

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al ciclo escolar 2009-2010

Publicado durante el ciclo escolar 2010-2011

Distrito Escolar Unificado de San José

Escuela Secundaria Castellero

6384 Leyland Park Drive
San José, CA 95120

Teléfono : (408) 535-6385
Fax: (408) 268-4489

Grados 6^o-8^o



Directora

Katrina Johnson
Katrina_Johnson@sjusd.org



1998-1999



2000

Distrito Escolar Unificado de San José

*855 Lenzen Avenue
San José, CA 95126
(408) 535-6000*

Superintendente

Vincent C. Matthews, Ed.D.

Superintendentes Auxiliares

Dr. William J. Erlendson
Chris D. Funk

Mesa Directiva del Distrito

Jorge González Fiduciario Área 1
Richard Garcia Fiduciario Área 2
Pamela Foley Fiduciario Área 3
Veronica Lewis Fiduciario Área 4
Leslie Reynolds Fiduciario Área 5

Fiduciario Área 5



Comentarios de la Directora

Visión: Castellero desarrollando el amor al aprendizaje de por vida y responsabilidad en sí mismo y en la comunidad en búsqueda de la excelencia.

Misión: En la búsqueda de esta visión, la Escuela Secundaria Castellero hará lo siguiente:

- Proveerá experiencias académicas y sociales de calidad
- Proveerá un excelente ambiente de aprendizaje con altas expectativas académicas para todos los niños
- Preparará buenos lectores, con pensamiento crítico, escritores conocedores, y estudiantes quienes resuelvan problemas de manera analítica quienes serán miembros contribuyentes de una sociedad democrática.
- Incorporará los valores de Cornerstone y los valores de desarrollo para proveer un ambiente de crecimiento social y emocional positivo para todos los estudiantes en la escuela. En este ambiente seguro, los estudiantes pueden desarrollar excelencia académica.
- Seguir un currículo que se guía por los Estándares del Estado de California y utilizaremos los materiales adoptados por el estado.
- Analizar colaborativamente la información sobre artes del lenguaje, matemáticas, ciencias, y ciencias sociales.
- Fijar metas basadas en los estándares
- Crear lecciones estrategias para cumplir con las diversas necesidades de los estudiantes en el salón de clase.

La Escuela Secundaria Castellero es una Escuela Imán de Artes Visuales y Actuadas y académicamente altamente aclamada. La escuela tiene un marcador de altos logros académicos constantes según se ha demostrado en las puntuaciones de los exámenes de la gran cantidad de estudiantes quienes han recibido reconocimiento académico. El currículo de la escuela está basado en las normas, con un énfasis en proveer logros académicos para todos los estudiantes y preparar a los estudiantes para un programa riguroso de preparatoria.

Estamos especialmente orgullosos de nuestra Exhibición Académica, un evento anual que se lleva a cabo cada mes de mayo durante la Noche de Visita a la Escuela para rendir homenaje al trabajo de nuestros estudiantes. Este evento comunitario involucra a estudiantes de todos los programas. Los estudiantes presentan sus proyectos a los miembros de la comunidad durante el día. Al terminar la presentación, los expertos de la comunidad dan sus comentarios positivos a los estudiantes con respecto a sus presentaciones y sus proyectos.

Los logros significativos recientes incluyen reconocimiento como una Escuela Distinguida de California, 1999-2000 y Premio nacional de Escuela de Listón Azul por Excelencia, 2000-2001, colocando a Castellero entre las mejores 10 escuelas secundarias en la nación. La escuela recibió reconocimiento especial nacionalmente por su fabuloso programa de participación de los padres durante el año escolar 2000-2001. Castellero recibió el Premio Caring School Climate Award del Proyecto Cornerstone para las escuelas del Condado de Santa Clara en el año 2003-2004.

A todos los estudiantes se les provee con un “organizador” de estudiantado. Homework Live, el boletín escolar mensual, la página electrónica de la escuela y el Parent Survival Guide todo esto forma parte de un programa extenso de comunicación con los padres. Los estudiantes y los padres repasan el plan de disciplina de la escuela y el plan de seguridad de la escuela junto con los maestros y los administradores. Los uniformes ayudan a asegurar que nuestra escuela sea un lugar seguro y enriquecen la atmósfera escolar, y a su vez colocan un mejor enfoque en el área académica.

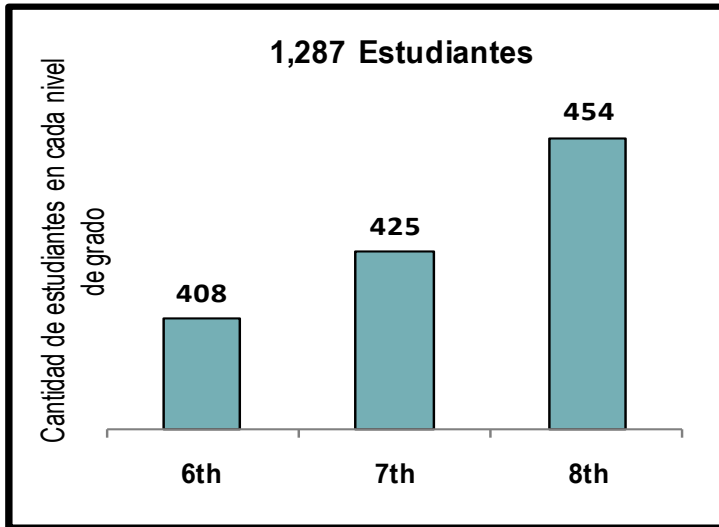
En Castellero los estudiantes tienen numerosas oportunidades de conectarse y participar en programas que les ayudan a obtener mejores logros social y académicamente. Las investigaciones actuales y los datos así como observaciones personales, indican que los estudiantes que participan en un fuerte currículo académico y artes muestran mejores logros que los que no tienen la oportunidad de participar en estos programas. El reconocimiento estudiantil es de alta prioridad en Castellero, y todos los estudiantes tienen la oportunidad de recibir reconocimiento por medio de una variedad de programas.

Experiencia de la Directora

La Sra. Katrina Johnson está cumpliendo su segundo año como directora de Castellero. Anteriormente ella trabajó como maestra de grupo en el Distrito Escolar Unificado San José por ocho años, dos años como maestra de recursos en capacitación profesional y dos años como asistente del director. Ella obtuvo su bachillerato, su maestría en educación, y su título de administración de la Universidad Estatal de San Jose y actualmente está en el programa de Stanford Principal Fellow.

Datos Demográficos

La siguiente gráfica muestra la cantidad de estudiantes matriculados en cada nivel de grado y el porcentaje de estudiantes matriculados quienes han sido identificados en un grupo particular.



Afroestadounidenses	3.26 %
Indoamericanos o nativos de Alaska	0.47%
Asiáticos	11.11%
Filipinos	1.94%
Hispanos o latinos	41.65 %
Isleños del Pacífico	0.54 %
Blancos (no hispanos)	39.39 %
Múltiple o sin respuesta	%
De escasos recursos económicos	37.00 %
Estudiantes de inglés como segunda lengua	13.00 %
Estudiantes con discapacidades	10.00 %



Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza secundaria)

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por materia correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Materia	2006-2007				2008-2009				2009-10			
	Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Lengua inglesa	23.9	21	28	10	25.0	18	34	6	24.2	16	33	9
Matemáticas	29.8	1	27	12	29.7	3	24	14	27.7	7	33	11
Ciencias	30.4		19	1	30.5		16	4	29.5	1	16	5
Ciencias sociales	29.2	3	25	15	28.2	3	33	9	27.5	7	30	10

Mayores Logros

- Una marcación de 806 en el API
- Tuvo un avance significativo para cerrar el abismo de rendimiento entre los estudiantes blancos y latinos en el área de literatura.
- Hubo mejoramiento notable en la Encuesta sobre Ambiente Escolar entre el personal y los estudiantes.
- Recibió reconocimiento por rendimiento académico significativo en los estudiantes de educación especial en el área de artes del lenguaje.
- Recibimos varios premios de “superior” y “excelente” en el Festival de Música West Cost Heritage en Anaheim y en el Festival CMEA del área de la Bahía.
- Más de mil horas de tiempo voluntario por parte de los padres en todas las áreas de la escuela.
- Nominados para recibir el Premio Project Cornerstone’s Caring School Climate Award.

Participación de los Padres

La participación de los padres es extensa en Castillero ya sea en el salón de clase, participando en los comités, o llevando a cabo ciertos eventos especiales. Tenemos a padres que participan en Música Boosters, PTA, Project Cornerstone, la Fundación de la Educación de Castillero, GATE, SELAC, recaudación de fondos, diseño de los jardines, Exhibición Académica, la biblioteca y las oficinas, así como también en los salones de clase. Anualmente, los padres registran más de 20,000 horas voluntarias.

Para mayor información sobre nuestro programa de padres voluntarios, por favor comuníquese al 535-6385.

Ambiente Académico

Seguridad

Fecha en que se actualizó el plan de seguridad: Agosto 2010

Fecha en que el plan de seguridad se revisó por última vez con el personal: Septiembre 2010

El personal supervisa las áreas de la escuela 45 minutos antes de que comience el periodo 0 en la mañana y supervisa hasta las 5 pm.. por las tardes. Tenemos un plantel cerrado y todos los visitantes deben registrarse en la oficina. Llevamos a cabo ensayos para caso de incendio mensualmente así como también ensayos para caso de terremoto u otro desastre por lo menos dos veces al año. El PTA ha proveído a cada salón de clase un botiquín de seguridad actualizado para caso de emergencia. Nuestro plan de seguridad escolar se revisa cada año por la administración y el personal. Los estudiantes usan un uniforme escolar para animar el comportamiento seguro y el éxito académico en la escuela.

El plan de desastre es actualizado anualmente, y el American Red Cross mantiene artículos de emergencia en la escuela. El Castillero Community Education Foundation ha desarrollado un plan de embellecimiento escolar para la escuela y está implementando el plan en etapas.

Tareas

Se les asigna tareas a los estudiantes por lo menos cuatro días de la semana. Las tareas pueden incluir una variedad de asignaturas tales como lectura, reportes, reportes basados en investigaciones y proyectos. Para ayudar a los estudiantes, los maestros mantienen un registro de las asignaturas vía Homework Live y los estudiantes tienen como requisito escribir sus tareas en su binder reminder. Se lleva a cabo un Centro de Tareas de lunes a jueves por las tardes en la biblioteca en las cuales enseñan maestros titulados. Además, hay un club de matemáticas en las mañanas en donde participan los padres voluntarios.

Suspensiones y expulsiones

	Escuela			Distrito		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
Índice de suspensión	10.8%	16.8%	9.48%	13.6%	11.8%	5.17%
Índice de expulsión	0.1%	0.2%	0.08%	0.2%	0.2%	0.19%

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido entre la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Disciplina

Nuestro plan de disciplina y reglas de uniformes son estrictas y de acuerdo a las reglas del distrito. Los estudiantes quienes son suspendidos del salón de clase asisten al On Campus Supervisión (OCS). En OCS se espera que completen sus tareas diarias y se les notifica a los padres.

Los consejeros llevan a cabo juntas en grupo para manejar la ira, resolución de conflictos y ayuda entre compañeros. El Cornerstone Project coteja a los estudiantes líderes con los estudiantes quienes necesitan ayuda extra. Durante el ciclo escolar 2008-2009, Castellero comenzó la implementación de PBIS (positive behavior intervention and support.) La sociedad entre la Policía de San José y la ciudad de San José ayuda a los estudiantes quienes tienen necesidad de intervención intensiva.

Instalaciones

Castillero es un edificio que tiene treinta y tres años, plantel cerrado que cuenta con siete salones móviles adicionales, toda el área tiene 19,000 pies cuadrados. La escuela se mantiene muy bonita.

Las renovaciones recientes incluyen la modernización del aula de ciencias, instalación de paredes y puertas permanentes, lijar y barnisar el piso del gimnasio, reemplazar las puertas exteriores y ventanas y reemplazar las alfombras en todo el edificio. Durante el año escolar 2005-2006 la sala F fue remodelada y se creó un nuevo teatro para nuestro departamento de drama. Nuestros campos atléticos fueron renovados y se renovó el jardín durante el verano del 2006.

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del plantel escolar realizada para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

	Ejemplar	Buena	Adecuada	Mala
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, desagües	✓			
Interior: superficies internas	✓			
Limpieza: limpieza general, infestación de insectos/plagas	✓			
Eléctrico: sistemas eléctricos			✓	
Baños/fuentes: baños, lavamanos/fuentes para beber	✓			
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	✓			
Estructuras: daños en las estructuras, techos	✓			
Exterior: patio de juegos/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercas	✓			

Resumen general de condiciones adecuadas del plantel escolar 9/30/2010

	Ejemplar	Buena	Adecuada	Mala
		✓		

Información sobre los Maestros y el Personal

Acreditaciones de los maestros

Maestros	Escuela			Distrito
	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10
Totalmente acreditados	55	57	57	1360
Sin acreditación total	2	1	0	59
Enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	2

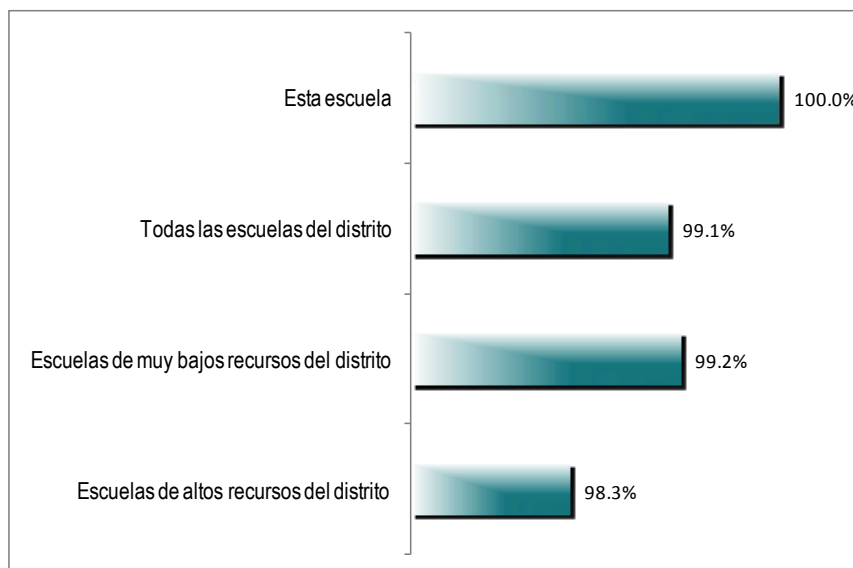
Puede encontrar información detallada sobre las acreditaciones de los maestros en el sitio en Internet del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Problemas de asignación de maestros y vacantes

Indicador	2007-08	2008-09	2009-10
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua	1	0	0
Total de errores en la asignación de maestros	1	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Esta tabla indica el número de errores en la asignación de maestros (asignados sin contar con autorización legal) y el número de vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de errores de asignación incluye los errores en la asignación de los maestros de inglés como segunda lengua.

Asignaturas básicas impartidas por maestros con la capacitación docente que exige la Ley NCLB



La ley *Que Ningún Niño se Quede Atrás* (NCLB) requiere que todos los maestros que imparten materias básicas tienen que estar "altamente calificados" para fines del año escolar 2005-2006. En general, NCLB requiere que todos los maestros tengan:

- licenciatura,
- una credencial de enseñanza del estado o una credencial o certificado provisional por un máximo de tres años,
- demostrar competencia en las materias que enseñaran.

Pueden encontrar más información sobre los requisitos que requiere la ley NCLB en la página de internet del Departamento de Educación de California <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>

Se le hace mantenimiento preventivo anual con el ciclo del distrito. Los salones de clase se limpian completamente dos veces a la semana y se revisan todas las noches. A los baños se les limpia y se les da mantenimiento durante todo el día. Nuestro jardinero viene a Castellero dos días y medio a la semana.

Información sobre los maestros y sobre el personal

Evaluación/Mejoramiento de los Maestros

Los maestros temporales o a prueba son evaluados por el administrador cada año. Los maestros permanentes son evaluados cada dos años. Las evaluaciones consisten de visitas en el salón de clase y la revisión de los materiales presentados por los maestros. El documento utilizado se define por el contrato negociado. El maestro o maestra, la administración y el departamento de relaciones humanas reciben copias de la evaluación. Hay cuatro niveles de especialistas para ayudarles en todos los aspectos de la educación. Hay maestros especialistas en capacitación profesional, mentores, BTSA y ayuda entre compañeros.

Capacitación Profesional

Los días de Capacitación al personal se llevan a cabo tres días cada año. El enfoque es la capacitación de los maestros en Instrucción Basada en las Normas, evaluación, análisis de datos, equidad y diversidad, diferenciación en el salón y comportamiento positivo en el ambiente escolar.

Maestros Substitutos

Somos muy afortunados de tener un grupo sólido de maestros jubilados y que viven en el vecindario dedicados a substituir en nuestra escuela. Los estudiantes y los maestros conocen a los substitutos así que la calidad educativa se provee todo el tiempo.

Currículo

Lectura y Escritura

Castillero tiene el orgullo de su programa de lectura y escritura en todas las materias. La instrucción de Language! Se provee como una clase de intervención para aquellos estudiantes quienes están significativamente bajo nivel de grado en lectura. Cada estudiante participa en el programa Accelerated Reader (AR) y en el periodo de Lectura en Silencio (SSR) que se lleva a cabo después del almuerzo todos los días.

Matemáticas

El departamento de matemáticas trabaja muy de cerca para proveer un programa fuerte el cual cubre matemática a nivel de grado hasta geometría. Además tenemos el Club Cero de Matemáticas, matemática familiar, olimpiadas matemáticas y asistente de matemáticas está disponible en el centro de tareas antes y después de la escuela. En el ciclo escolar 2009-2010 los estudiantes de octavo fueron inscritos en Álgebra I.

Ciencias

En el laboratorio de ciencias se enseña a cada nivel de grado por medio año escolar. En el 8° grado hay una clase de todo el año disponible para que los estudiantes escojan. El departamento de ciencias se compone por cuatro maestros de tiempo completo. Una nueva adopción de ciencias se llevo a cabo como piloto en el año escolar 2008-2009. Fueron organizados viajes opcionales al Gran Cañon y a Costa Rica por medio del departamento de ciencias.

Ciencias Sociales

Ciencias sociales provee un programa de instrucción basada en las normas. Las actividades incluyen una Famous figures Feast y la actuación de la Guerra Civil. Hay un viaje a Washington D.C. disponible para los estudiantes.

Libros de Texto

Todas las adopciones de los libros de texto están actualizadas con el ciclo de adopción del estado.

Todos los estudiantes tienen acceso a libros físicos y/o una copia electrónica de los libros de texto en todas las materias académicas.

Área del programa de estudios principal	Calidad, actualidad y disponibilidad de libros y materiales didácticos	
	Porcentaje de estudiantes que no poseen sus propios libros y/o materiales didácticos designados	Libros y materiales didácticos aprobados recientemente por el SBE o la agencia reguladora local
Lengua y literatura	0%	No
Matemáticas	0%	Sí
Ciencias	0%	Sí
Historia - ciencias sociales	0%	Sí
Idioma extranjero	0%	Sí
Salud	0%	K-5 Sí 6-8 No
Artes visuales y artes escénicas	0%	Sí
Equipo del laboratorio de ciencias (de 9° a 12° grado)	0%	Sí

Se puede consultar una lista de libros de texto y fechas de adopción en:
http://www.sjUSD.org/schools/documentation/downloads/Textbook_listing.pdf

Programas Especializados

GATE (Dotados y Talentosos)

El currículo está adecuado para cumplir con las necesidades, los intereses y las habilidades de los estudiantes. El currículo es elegido utilizando los siguientes criterios: profundidad de los estudios, complejidad, aceleración, instrucción diferenciada y las Siete Inteligencias Gardner. También tenemos centros de interés, investigación independiente, preguntas, tiempo extendido para un estudio más profundo, clases avanzadas en artes y matemáticas para los estudiantes GATE. Se formó un equipo de discursos y debates durante el año escolar 2007-2008 y sigue creciendo.

Educación Especial

Los estudiantes son supervisados basados en sus metas del IEP por sus maestros y por el encargado de su caso. Los procesos SAP y SST son utilizados para tratar con asuntos según se presenten. Los estudiantes son dirigidos a programas específicos para ayudarles a tener éxito en la escuela. La escuela comenzó su transición al modelo de inclusión completa para los estudiantes en el programa de RSP durante el año escolar 2007-2008.

Estudiantes en riesgo

Los estudiantes son supervisados por los asesores de nivel de grado y por los maestros. Se les ofrece ayuda específica tales como clases de intervención en Artes del Lenguaje y matemáticas son asignadas según se considere apropiado, SSTs, SAP, asesores, tutores, y asistencia en el centro de tareas.

Estudiantes aprendiendo inglés como segundo idioma

150 estudiantes componen el programa ELL. Dependiendo de sus necesidades ellos son inscritos en High Point enseñado por el coordinador de EL, en el programa Language! o colocados en el programa general con un maestro autorizado en EL. La reclasificación es muy alta en nuestros estudiantes. El Comité de Asesoría de Inglés (SELAC) organiza y supervisa el programa.

Estudiantes con discapacidades

Castillero tiene 6 maestros de educación especial quienes trabajan con los estudiantes. Hay 9 auxiliares que trabajan individualmente con los estudiantes de educación especial. Hay aproximadamente 20 estudiantes que ya tienen sus planes 504.

Programas después de la escuela

Además del Centro de Tareas, hay un programa de deportes All Star que continúa durante todo el año escolar. Soccer, football de bandera, volleyball y tenis son algunos de los deportes que se les ofrecen a las niñas y a los niños.

Tutoría

La tutoría está disponible de lunes a jueves en el Centro de Tareas. Una clase de matemáticas especial impartida por voluntarios está disponible por medio de recomendaciones del maestro.

Tutoría entre compañeros

Hay tutoría entre compañeros disponible cuando se considera necesario.

Finanzas escolares (Año fiscal 2008-09)

Gastos por estudiante y sueldos de los maestros en las escuelas

Nivel	Total de Gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	\$8,595.10	\$3,601.68	\$4,993.42	\$66,738.67
Distrito	\$9,302.70	\$4,038.27	\$5,264.43	\$66,170.00
Diferencia porcentual - plantel escolar y distrito	-7.61%	-10.81%	-5.15%	0.86%
Estado			\$5,681.00	\$68,179.00
Diferencia porcentual - plantel escolar y estado			-12.10%	-2.10%

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas), con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel con los sueldos a nivel del distrito y del estado. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela y los sueldos de los maestros en el sitio en Internet del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Tipos de servicios financiados

El Distrito Escolar Unificado de San José gastó un promedio de \$9,303 por estudiante en el año escolar 2008-2009, comparado con \$8,825 por estudiante gastado en promedio en todos los distritos escolares en el estado. El total de gastos de funcionamiento para el año escolar 2007-2008 fueron de \$279,871,911. Puede encontrar detalles adicionales en cuanto a los gastos del Distrito Escolar Unificado San José en la página de datos web en www.ed-data.k12.ca.us

Estos gastos son por costos relacionados a los servicios educativos para los estudiantes así como por costos relacionados directamente con el apoyo tales como electricidad y costos de mantenimiento e intendencia. Esto también incluye costos de apoyo centrales relacionados con las actividades de emplear personal, compras y contabilidad. Esta cantidad no incluye servicios de alimentos, compra de terrenos, nuevas construcciones, ni otros gastos no relacionados con propósitos de educación. El gasto por estudiante se calcula al dividir el total de los gastos entre la asistencia promedio diaria del distrito (ADA).

Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2008-09)

Esta tabla muestra información a nivel de distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en el sitio en Internet del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/> y <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/salaries0405.asp>.

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$42,969	\$42,377
Sueldo de un maestro de nivel medio	\$71,000	\$67,667
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$86,290	\$87,102
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$106,935	\$108,894
Sueldo promedio de un director (educación secundaria)	\$111,600	\$113,713
Sueldo promedio de un director (educación preparatoria)	\$134,522	\$124,531
Sueldo de un superintendente	\$245,309	\$223,323
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	37.10 %	40.20 %
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	5.40 %	5.50 %

Desempeño del alumno

Pruebas de las Normas Académicas de California

Las Pruebas de los Estándares Académicos de California (CST, por sus siglas en Inglés) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen Lengua y Literatura en Inglés y Matemáticas para los grados 2 a 11; Ciencia en los grados 5, 8, 9, 10 y 11; e Historia/Ciencias Sociales en los grados 8, 10 y 11. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener mayor información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y nivel de rendimiento, como el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov>.

Nota: A fin de proteger la privacidad de los alumnos, no se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos.

Resultados de las CST de todos los alumnos – comparación de tres años

Porcentaje de estudiantes mostrando logros a nivel competente o nivel avanzado en el Examen de Estándares de California (CST)

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
Lengua y Literatura en Inglés	63	61	62	51	54	56	46	50	52
Matemáticas	54	47	47	48	50	51	43	46	48
Ciencias	52	54	61	50	52	57	46	50	54
Historia y Ciencias Sociales	52	61	60	43	49	50	36	41	44

Resultados de las CST por grupo de alumnos – año más reciente

Porcentaje de estudiantes por grupo mostrando logros a nivel competente o nivel avanzado en el CST en los exámenes más recientes.

Grupo	Lengua y Literatura en Inglés	Matemáticas	Ciencias	Historia-Ciencias Sociales
Todos los estudiantes en el distrito	57	52	57	50
Todos los estudiantes en la escuela	63	47	59	60
Hombre	59	46	67	62
Mujer	66	47	55	59
Afroestadounidenses	42	35	36	31
Indios americanos o nativos de Alaska	*	*	*	*
Asiáticos	86	80	82	82
Filipinos	76	64	*	*
Hispanos o latinos	42	25	34	40
Nativo de Hawai o una isla del Pacífico	*	*	*	*
Blanco	77	60	78	76
Dos o más razas(multirracial)				
De escasos recursos económicos	39	23	33	38
Estudiantes de inglés como segunda lengua	14	8	5	18
Estudiantes con discapacidades	32	18	55	22
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	44	18	*	*

Índice de Desempeño Académico

Cambios en API por grupo de alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API. Nota: "N/A" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

El Índice de Desempeño Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con una meta estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rango de API	2007	2008	2009
Estatal	8	8	7
Escuelas similares	7	3	2

Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

	Cambio real en el API			Calificación en API
	2007-08	2008-09	2009-10	2010
Todos los alumnos de la escuela	-1	0	2	806
Asian	29	6	2	938
Hispanos o latinos	7	-20	6	704
Blancos	-15	21	4	874
De escasos recursos económicos	9	-3	8	687
Estudiantes de inglés como segunda lengua	17	-8	23	675
Estudiantes con discapacidades	-7	-39	58	580

Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas
- API como indicador adicional

Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para mayor información detallada sobre el AYP, como los porcentajes de participación y resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Porcentaje de participación - Lengua y Literatura en Inglés	Si	Si
Porcentaje de participación - Matemáticas	Si	Si
Porcentaje de dominio - Lengua y Literatura en Inglés	No	No
Porcentaje de dominio Matemáticas	No	No
API	Si	Si
Porcentaje de graduación escolar	N/A	Si

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Programa Federal de Intervención (2010-2011)

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento	Not in PI	In PI
Mejoramiento en el primer año del Programa		2009-2010
Año en el Programa de Mejoramiento		Year 2
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	13
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	25
<p>Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en el sitio web del CDE en http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/</p>		

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI, por sus siglas en inglés) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para el área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP.

Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2010-11)

Grado Escolar	Porcentaje de alumnos que alcanzaron buena condición física		
	Cuatro de seis estándares	Cinco de seis estándares	Seis de seis estándares
7.º	19.9	27.1	35.1

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de quinto grado, séptimo grado y noveno grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que alcanzaron los estándares de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada

Physical Fitness Testing (Examen de aptitud física) del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. **Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.**

Distrito Escolar Unificado de San José

El Reporte Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), el cual la ley obliga a publicar anualmente, contiene información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública en California. Hay más información sobre los reportes SARC disponible en la página Web <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Para obtener mayor información sobre la escuela, los padres de familia y los miembros de la comunidad deben de comunicarse con el director o directora de la escuela o a la oficina del distrito.

Los reportes SARC del Distrito Escolar Unificado de San José son preparados por la Oficina de Responsabilidad Educativa

(408) 535-6194 ▼ Fax (408) 535-2308

<http://www.sjusd.org>

Datos y Acceso

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea de los datos situada en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene la información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela al distrito, al condado, y al estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona los informes para la responsabilidad (e.g. Índice de rendimiento académico (conocido en inglés como API, progreso anual adecuado (conocido en inglés como AYP), los datos de prueba, la inscripción, los graduados, las salidas, las inscripciones del curso, proveer de personal, y los datos con respecto a estudiantes de inglés como segunda lengua.

Acceso a Internet

El acceso a Internet está disponible en las bibliotecas públicas y otras localizaciones que son público accesibles (e.g., la biblioteca de estado de California). El acceso al Internet en las bibliotecas y las localizaciones del público se proporciona generalmente en un primero-servido base. Otras restricciones del uso incluyen las horas de operación, la longitud del tiempo que un sitio de trabajo puede ser utilizado (dependiendo de disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en un sitio de trabajo, y la capacidad de imprimir documentos.